

RAPPORT D'ÉVALUATION DE L'UNITÉ

CERCLL - Centre d'études des relations et
contacts linguistiques et littéraires

SOUS TUTELLE DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES :

Université de Picardie Jules Verne - UPJV

CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2024-2025
VAGUE E



Au nom du comité d'experts :

Jean-Jacques Vincensini, président du comité

Pour le Hcéres :

Stéphane Le Bouler, président par intérim

En application des articles R. 114-15 et R. 114-10 du code de la recherche, les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts sont signés par les présidents de ces comités et contresignés par le président du Hcéres.

Pour faciliter la lecture du document, les noms employés dans ce rapport pour désigner des fonctions, des métiers ou des responsabilités (expert, chercheur, enseignant-chercheur, professeur, maître de conférences, ingénieur, technicien, directeur, doctorant, etc.) le sont au sens générique et ont une valeur neutre.

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous. Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité. Les données chiffrées de ce rapport sont les données certifiées exactes extraites des fichiers déposés par la tutelle au nom de l'unité.

MEMBRES DU COMITÉ D'EXPERTS

Président : M. Jean-Jacques Vincensini, Université de Tours

Expertes : Mme Françoise Lartillot, Université de Lorraine
Mme Yolaine Parisot, Université Paris-Est Créteil
Mme Agnès Steuckardt, Université Paul-Valéry Montpellier 3

REPRÉSENTANT DU HCÉRES

M. Yves Clavaron

REPRÉSENTANT DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES TUTELLES DE L'UNITÉ DE RECHERCHE

M. Philippe Nivet, Université de Picardie Jules Verne (UPJV)

CARACTÉRISATION DE L'UNITÉ

- Nom : Centre d'études des relations et contacts linguistiques et littéraires
- Acronyme : CERCLL
- Label et numéro : UR 4283
- Composition de l'équipe de direction : Mme Christine Meyer (directrice), M. Christian Michel (directeur adjoint)

PANELS SCIENTIFIQUES DE L'UNITÉ

SHS Sciences humaines et sociales
SHS5 Cultures et productions culturelles

THÉMATIQUES DE L'UNITÉ

Les recherches du CERCLL articulent la linguistique, l'histoire des idées et des cultures et les relations entre littérature et esthétique. Elles s'intéressent particulièrement à la circulation et à la migration d'objets (textes, formes littéraires, concepts, sèmes) entre ces formations culturelles que sont les discours, les langages, les canons et l'historiographie.

Une double structuration organise les recherches de l'unité. En premier lieu, elles se déploient autour de trois axes de spécialité, chacun correspondant à une équipe. L'axe Circulation des idées, des savoirs et des textes (CirlST) devenu AREAL (Aires en Relation : Espaces, Arts, Littératures) interroge l'homogénéité culturelle et l'historicisation des patrimoines grâce à une approche décentrée des textes et des pratiques ainsi que des circulations transfrontalières. L'axe Pratiques Linguistiques, pris en charge par l'équipe PraLing, concerne la complexité de ces pratiques (plurilinguisme, langues mixtes, langues en contact) et leur vulnérabilité (langues en danger, langues peu décrites). En travaillant sur la notion de « romanesque », le troisième axe, Roman et Romanesque, se singularise dans le paysage des études littéraires en France. Ce travail nourrit la revue Romanesques, levier de collaborations régionales ou nationales (autour du numéro novateur Jeu vidéo et romanesque, par exemple).

En second lieu, les programmes de recherches de l'unité s'articulent autour de trois axes transversaux. L'axe « Circulations intermédiatiques : langues, supports, genres » oriente les recherches sur les phénomènes de re- et de trans-médiation comme le passage de supports et de formes entre littérature, langages, musique, peinture, cinéma, radio et arts de la scène. L'axe « Transmissions historiques : héritages, évolutions, passages » se situe au croisement de l'histoire des langues, de l'histoire culturelle et de l'histoire des idées dans le but d'examiner aussi bien les éléments de permanence, réelle ou imaginaire, que les dynamiques qui les remodelent et les reconfigurent. L'axe « Dynamiques Interculturelles », devenu « Littératures et cultures du vivant » en 2022, est consacré aux migrations de discours, à travers des études comparatistes et linguistiques sur l'évolution des genres littéraires, des savoirs et des pratiques d'une aire culturelle à une autre.

HISTORIQUE ET LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE DE L'UNITÉ

Unité de Recherche pluridisciplinaire de l'Université de Picardie Jules Verne, le Centre d'Études des Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires (CERCLL) est né en janvier 2008 de la réunion de quatre équipes indépendantes : le CERR (Centre d'Études du Roman et du Romanesque), le CAE (Circulation savoirs et textes Allemagne / Autriche Europe), le CEHA (Centre d'Études Hispaniques d'Amiens), et le LESCLaP (Laboratoire d'Études Sociolinguistiques sur les Contacts de Langues et la politique linguistique), puis de leur regroupement selon trois axes de spécialité en 2016.

Le CERCLL réunit désormais des spécialistes de littérature française et comparée, de sciences du langage et d'études culturelles aréales (aires germanophone, anglophone, hispanophone, italienne et chinoise). Implanté au Pôle Citadelle de l'Université de Picardie Jules Verne, le CERCLL se trouve sur le même site que ses deux UFR d'appui : l'UFR de Langues et cultures étrangères et l'UFR des Lettres.

ENVIRONNEMENT DE RECHERCHE DE L'UNITÉ

Le CERCLL est l'une des treize unités de recherche en SHS de l'Université de Picardie Jules Verne (UPJV). Sa formation doctorale s'intègre dans l'école doctorale (ED) SHS qui relève des trois sites universitaires des Hauts-de-France (UPJV, Artois, Littoral-Côte d'Opale).

Au sein de l'établissement, l'unité bénéficie de l'écosystème de l'UPJV et de ses treize unités SHS. Le CERCLL tire également parti de plateformes intersites, comme la Structure Fédérative de Recherche (SFR) « Numérique et Patrimoine » soutenue financièrement par la Région Hauts-de-France, l'UPJV et l'Université de Lille.

Au niveau régional, les travaux de l'unité s'inscrivent dans l'Alliance A2U entre les trois universités des Hauts-de-France concrétisées non seulement par des programmes lauréats des Appels à Projets (AàP) spécifiques, comme le projet BQR 2023 « Sketch&Co : de Sketch Engine à une linguistique par compétences », en partenariat avec

l'unité Grammatica (Université d'Artois), mais aussi par des séminaires communs, comme le séminaire de méthodologie et de recherche intersite A2U, en partenariat avec l'unité Textes & Cultures de l'Université d'Artois. La recherche de l'unité se développe, également au niveau régional, dans le cadre du Contrat de plan État-Région (CPER) 2021-2027 « Anamorphoses », valorisant les patrimoines invisibles. Elle s'inscrit en outre dans les axes stratégiques affichés par l'I-SITE Université Lille Nord-Europe, notamment le Hub 3 « Transition numérique au service de l'humain ». Le CERCLL est partenaire des trois projets lauréats des AàP de la MESHS, dont le projet MESHS 2018 DNI (« Description, Narration, Image »), source d'un programme d'innovation pédagogique.

Sur le plan national, l'unité porte des projets financés (IUF et ANR ALEA), participe à des réseaux scientifiques, comme le Réseau de recherches scientifiques ALEA ainsi qu'à des Groupements d'Intérêt Scientifique (GIS) (IEFR, Institut d'Étude des Faits Religieux ; IDGENRE, Institut du Genre).

Dans l'espace international, l'unité participe à onze projets européens (dont Hubert Curien, BayFrance, ANR-FWV, ERASMUS+ ALTA AllophoneTeachers' Academy) et collabore au portage de certains réseaux scientifiques internationaux (International Comparative Literature Association, Society for Interdisciplinary French Seventeenth-Century Studies). Par ailleurs, le CERCLL a noué des partenariats avec des universités étrangères (Oslo, Chicago), notamment au sein du Programme Intensif du projet ERASMUS+ « Lire en Europe Aujourd'hui / Reading in Europe today – Reading and Writing Literary Texts in the Age of Digital Humanities » et du Programme Intensif du projet ERASMUS+ « Slovenisch-deutsche Erinnerungsorte ».

EFFECTIFS DE L'UNITÉ : en personnes physiques au 31/12/2023

Catégories de personnel	Effectifs
Professeurs et assimilés	7
Maîtres de conférences et assimilés	27
Directeurs de recherche et assimilés	0
Chargés de recherche et assimilés	0
Personnels d'appui à la recherche	1
Sous-total personnels permanents en activité	35
Enseignants-chercheurs et chercheurs non permanents et assimilés	22
Personnels d'appui non permanents	1
Post-doctorants	1
Doctorants	32
Sous-total personnels non permanents en activité	56
Total personnels	91

RÉPARTITION DES PERMANENTS DE L'UNITÉ PAR EMPLOYEUR : en personnes physiques au 31/12/2023. Les employeurs non tutelles sont regroupés sous l'intitulé « autres ».

Nom de l'employeur	EC	C	PAR
Total personnels	34	0	1

AVIS GLOBAL

Le CERCLL est une unité de taille moyenne (sept professeurs et assimilés, 27 maîtres de conférences et assimilés, un enseignant du secondaire détaché dans le supérieur et 32 doctorants au 31/12/2023). Elle réunit des spécialistes de littérature française et comparée, de sciences du langage et d'études culturelles aréales (aires germanophone, anglophone, hispanophone, italienne et chinoise). Ses travaux portent sur la circulation et la migration des textes et des concepts dans les discours, les langages, les canons et l'historiographie. La double structuration de l'unité en trois équipes disciplinaires et trois axes thématiques répond au caractère pluridisciplinaire de ses travaux et favorise les interrogations épistémologiques, par exemple autour du rapport entre normes et subjectivité dans un contexte d'inégalités sociales.

Le CERCLL bénéficie d'un environnement régional porteur. Conformément à la politique de l'établissement, les fructueuses collaborations de l'unité avec l'Université d'Artois (Alliance A2U) illustrent la qualité des alliances régionales : le Projet MESHS 2017-2018, les publications communes (quatre ouvrages collectifs et deux numéros de revues internationales) ont été réalisés en co-direction avec l'unité Textes & Cultures (ainsi qu'ALITHILA, Université de Lille) ; PraLing a noué un solide partenariat avec l'unité Grammatica, qui se traduit notamment par le co-pilotage de projets comme Sketch&Co : De Sketch Engine à une linguistique par compétence.

Sur le plan national, l'unité bénéficie de projets financés. Outre deux chaires IUF, elle a obtenu en 2019 l'ANR ALEA dont elle est porteuse et qui associe trois universités des Hauts-de-France et trois universités étrangères (Institut Indien de Technologie de Dehli, Université de Chicago, Université d'Oslo). Elle contribue également à deux autres projets ANR : MUSICOVID, porté par l'Université de Tours et le projet franco-autrichien DECAF (Dictionnaire des échanges culturels Autriche-France) porté par les universités de Lorraine et d'Innsbruck.

Le fort rayonnement international du CERCLL s'exprime dans sa participation à onze projets européens (dont quatre projets Hubert Curien), au portage de certains réseaux scientifiques internationaux (comme la Fondation Espace du savoir Europe Méditerranée / Wissensraum Europa Mittelmeer et l'International Comparative Literature Association) et dans les partenariats avec des universités étrangères (participation au Programme Intensif du Projet ERASMUS+ « Lire en Europe Aujourd'hui Reading in Europe today – Reading and Writing Literary Texts in the Age of Digital Humanities »). Ce rayonnement international est également attesté par l'organisation de 25 colloques internationaux, les nombreuses responsabilités éditoriales des enseignants-chercheurs de l'unité ainsi que les prix et distinctions dont ils sont lauréats. Témoignent de l'attractivité du CERCLL l'accueil de sept chercheurs invités ainsi que les quatre thèses en cotutelle internationale en cours.

La recherche de financement sur projets avec des collaborations nationales ou européennes a été fructueuse (jusqu'à deux tiers des ressources de l'unité). Cependant, l'appui limité à la gestion administrative et financière et l'absence d'un personnel d'ingénierie numérique freinent la dynamique d'attraction de l'unité.

Le CERCLL présente une activité éditoriale intense et exigeante, donnant lieu à un nombre remarquable de publications de niveau national et international dont environ 20% en langues étrangères. On compte 26 monographies ou édition (dont sept en langues étrangères), 44 directions d'ouvrage ou de numéro de revue (dont sept en langues étrangères), 128 articles dans des revues (dont 14 en langues étrangères), 131 chapitres d'ouvrage, 26 éditions d'actes, 113 articles publiés dans des actes. Ces travaux sont publiés chez des éditeurs reconnus, aussi bien sur le plan national (Champion, Belles Lettres) qu'international (Routledge, Droz, De Gruyter) et dans des revues à comité de lecture, nationales (Études germaniques, Revue des sciences humaines) ou internationales (Annales de Filologia Francese, Text & Musica), en français comme en langues étrangères. Le CERCLL a amorcé une politique d'accompagnement au dépôt systématique des notices sur HAL et à la publication en Open Access qu'il s'agira de pérenniser.

Multipliant de riches interactions avec le monde non académique, l'unité collabore avec les acteurs de la vie culturelle municipale et régionale, comme le Musée de Picardie, la Cité de la Dentelle et de la Mode, la Cité internationale de la langue française ou l'Historial de la Grande Guerre. Ces collaborations se concrétisent, notamment, par la production d'outils pédagogiques relatifs à la langue picarde destinés aux enseignants du secondaire des Hauts-de-France. Les enseignants-chercheurs de l'unité participent régulièrement à des débats de société, notamment avec des spécialistes de la presse tant nationale (Mediapart) que régionale (La Voix du Nord, Courrier Picard).

Bien intégrés à l'unité qui leur offre un accompagnement attentif tout au long de leur parcours, les doctorants participent activement à la vie scientifique de l'unité (organisation du colloque « Violences inscrites : saisir les violences par leurs traces de l'Antiquité à nos jours ») et à la dissémination de la recherche comme en attestent le webdoc « Ancrages, Passages » et le site Ecrisoi accessible en ligne. Cependant, la répartition des doctorants entre les axes est quantitativement déséquilibrée.

Le CERCLL se caractérise par une attractivité, un rayonnement et une production scientifique de niveau international. Dynamique, d'une très grande exigence scientifique à l'égard d'elle-même et sachant faire preuve de flexibilité, l'unité s'est récemment réorganisée en équipes et en quatre programmes — ou projets — à durée limitée. Cette stratégie lui permet d'améliorer la lisibilité de son activité scientifique.

On ne peut qu'encourager le CERCLL à poursuivre ses efforts pour simplifier son organisation et rendre plus cohérentes ses thématiques de recherche en les concentrant sur des domaines définis comme prioritaires. Cet effort aurait l'avantage de conforter l'identité de l'unité dans le contexte européen.

ÉVALUATION DÉTAILLÉE DE L'UNITÉ

A - PRISE EN COMPTE DES RECOMMANDATIONS DU PRÉCÉDENT RAPPORT

Les recommandations du précédent rapport portaient sur quatre domaines. À propos du projet scientifique, il s'agissait d'éviter que les axes disciplinaires ne pâtissent de la construction transversale des recherches. Le CERCLL a répondu en deux temps. Il a mis au point une méthodologie commune tout en renforçant par divers recrutements les équipes PraLing et CirlST, pénalisées par la restructuration. Il a ensuite travaillé sur les synergies pour se concentrer sur des projets d'excellence comme l'ANR ALEA 2019-2024.

Concernant le deuxième domaine, les partenariats extérieurs, le rapport invitait l'unité à les rationaliser. Elle l'a fait en favorisant le portage ou co-portage de projets européens, plus particulièrement, avec des universités d'Europe du Nord et d'Europe centrale (projets Hubert Curien franco-hongrois, franco-slovène, franco-autrichien, franco-belge ; projet ERASMUS+ Allophone Teachers' Academy – ALTA – impliquant onze partenaires institutionnels nationaux et internationaux). La rationalisation des partenariats est passée, également, par la création d'un Réseau de recherches scientifiques (RSS ALEA) structurant les liens entre les trois universités des Hauts de France et trois universités étrangères (IIT Delhi, Chicago, Oslo) qui ont conduit au dépôt du projet ANR ALEA.

Pour le troisième domaine, le taux d'encadrement et la formation doctorale, le rapport s'inquiétait du faible nombre de doctorants lié à la réduction du nombre des directeurs de recherche, à la baisse du financement des thèses et à la rareté de contrats doctoraux (un par an en moyenne). Le CERCLL constate que le nombre de ses doctorants s'est maintenu (57 au cours de la période) et a même légèrement augmenté (31 en 2024 pour 28 en 2017) parallèlement aux cinq HDR soutenues, au recrutement de trois professeurs et à la participation de plusieurs maîtres de conférences à la co-direction ou cotutelle de thèses. Les doctorants participent à deux actions spécifiques : les séminaires « La parole de l'autre » et « Le pur et l'impur » en 2017-2019 ; les Journées des doctorants en sciences du langage et leur participation à l'École d'été (Université de Weimar, mai-août 2023). Le CERCLL soutient les recherches des jeunes docteurs de l'équipe ainsi que des post-doctorants accueillis sous convention dans le cadre de projets ANR et IUF.

Relativement au quatrième domaine — la politique d'édition de l'unité —, le précédent rapport recommandait de poursuivre l'effort de diversification des supports de diffusion de la recherche et d'en minimiser l'ancrage local. En réponse, le CERCLL a augmenté la part des articles publiés dans des revues à comité de lecture (186 dépôts HAL). En mars 2023, appuyé par la Direction des Bibliothèques de l'UPJV, un premier bilan bibliométrique du CERCLL a été établi, en application des règles du Baromètre de la science ouverte, suivi d'une politique d'accompagnement au dépôt systématique des notices sur HAL. Le renforcement des publications en accès ouvert se fait grâce à des aides accordées pour la publication en open access des produits de la recherche. On note enfin l'accroissement des investissements dans l'aide à la traduction : 15 à 20 % des publications de l'équipe sont traduites ou publiées directement en langues étrangères.

B - DOMAINES D'ÉVALUATION

DOMAINE 1 : PROFIL, RESSOURCES ET ORGANISATION DE L'UNITÉ

Appréciation sur les objectifs scientifiques de l'unité

Le CERCLL se caractérise par un positionnement multifocal (Alliance A2U, MESHS Lille-Europe et hébergement du Centre Jules Verne et du Centre d'études picardes) dont il a su faire un atout. Tout en répondant aux appels à projets de l'établissement (implication dans l'I-Site, Hub 3 et 4 et PIA) l'unité affirme aussi son expertise nationale et internationale par la réalisation de programmes phares de recherche (ANR) dans les domaines de la circulation des idées, des savoirs, des textes et des pratiques.

Appréciation sur les ressources de l'unité

Les ressources financières de l'unité sont bien proportionnées aux actions à mener grâce à la dotation récurrente (36 k€ annuels en moyenne) et aux financements extérieurs obtenus par les enseignants-chercheurs (64 k€ en moyenne équivalents à 2/3 du budget global). Les mécanismes de répartition sont très clairs. Le soutien en personnel est effectif, mais n'est pas proportionné à cet effort (1/2 BIATTS pour la gestion et aucun personnel pour l'édition et la communication). Les ressources en locaux sont présentées comme suffisantes. L'accès documentaire existe, mais il reste soumis à des aléas administratifs.

Appréciation sur le fonctionnement de l'unité

L'unité a un fonctionnement démocratique régi par un règlement intérieur modifié en 2024. Elle soutient ses personnels enseignants-chercheurs pour l'accès à des outils promotionnels favorisant la recherche (CRCT ; RIPEC ; IUF), mais aussi ses doctorants pour l'obtention de contrats ou pour leur entrée dans la vie active. Elle s'engage aussi aux côtés des enseignants-chercheurs appartenant à des disciplines en difficulté. Elle est très active quant à la protection du patrimoine et l'enregistrement des données numériques.

1/ L'unité s'est assigné des objectifs scientifiques pertinents.

Points forts et possibilités liées au contexte

Le CERCLL qui regroupe 35 enseignants-chercheurs, 32 doctorants, 22 membres associés en lettres, langues et arts s'inscrit dans un environnement de recherche multiscalaire. Intégrée à l'Alliance A2U (UPJV, Université d'Artois, Université du Littoral Côte d'Opale) et à un réseau centré sur la MESHS-Lille-Europe tout en abritant le Centre International Jules Verne et le Centre d'études picardes, l'unité fait interagir avec succès tous ces niveaux.

Elle est impliquée dans les axes stratégiques affichés par l'I-Site de l'Université Lille Nord-Europe, dans trois Programmes d'investissements d'avenir (PIA 3 NCU Licence Compétences en Réseau ; PIA 3 Nouveaux Coursus à l'Université Ecri+ ; PIA 3 Nexus), dans l'Alliance universitaire européenne BAUHAUS4EU (notamment les Universités de Weimar et de Bergame). Elle a également répondu à l'AMI (Appel à Manifestation d'Intérêt) SHS DEMOS qui est une priorité pour l'UPJV. Elle établit des interactions fructueuses avec l'écosystème local de recherche, comme l'UR CEPRISCA (Centre de droit privé et de sciences criminelles d'Amiens) pour la série éditoriale « Face à la Norme ».

Le CERCLL a clarifié son organisation interne et atteint une excellence scientifique, au niveau national et international, dans les domaines comme la notion de hasard en Occident, les littératures plurilingues et poétiques de la résistance, les études sur le roman ainsi que sur les langues et littératures régionales.

Elle a repensé sa structuration pour la période 2024-2028 en proposant quatre programmes : « Littératures et cultures du vivant » ; « Fabrique des arts » ; « Traces et patrimoines » ; « Marges et subjectivités ».

Le CERCLL incite tous ses membres à publier dans des revues de qualité et à enregistrer leurs articles sur HAL. Les enseignants-chercheurs de l'unité mettent aussi leur savoir à disposition de la communauté scientifique au moyen de bases de données dans le cadre de projets de recherche distingués par des financements comme la « Bibliothèque romanesque en ligne » établie dans le cadre d'un projet ANR-PRC ou la base de données Picartext.

Points faibles et risques liés au contexte

L'engagement multifocal de l'unité constitue toujours un risque pour la cohérence de ses travaux même si ce risque est pour l'instant contenu.

2/ L'unité dispose de ressources adaptées à son profil d'activités et à son environnement de recherche et les mobilise.

Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité déploie des efforts notables pour augmenter ses moyens et les rendre proportionnels à son activité très intense et de très grande qualité. Pour la durée du contrat évalué, elle augmente de manière significative sa

dotation récurrente (220 k€ en tout) par deux chaires IUF sénior, un projet ANR, ALEA, Figurations/Configurations du hasard en Occident (189 k€) ainsi que divers projets locaux ou régionaux (198 k€).

L'unité dispose de locaux qu'elle estime suffisants (une salle de séminaire et de réunion de 19 places, des espaces de conférences et d'exposition mutualisés au Pôle Citadelle et au Logis du Roy). Elle a pu faire équiper sa salle en matériel de visioconférence, ce qui facilite son fonctionnement. L'unité dispose par ailleurs de ressources documentaires adaptées. Elle a enfin pu préserver ses postes d'enseignants-chercheurs et son potentiel de recherche avec le soutien de la tutelle.

Points faibles et risques liés au contexte

L'insuffisance du soutien en personnel d'appui (un demi-poste pour la gestion financière) constitue un risque pour le dynamisme scientifique de l'unité. Les aides ponctuelles (heures de vacation, supports liés à un programme) ne sont pas à la hauteur de l'intensité de l'activité et de la technicité attendue du point de vue de l'ingénierie numérique ou éditoriale.

L'unité se heurte à des lenteurs administratives ne lui permettant pas d'obtenir certaines ressources documentaires dans les temps imposés par le rythme de la recherche.

3/ Les pratiques de l'unité sont conformes aux règles et aux directives définies par ses tutelles en matière de gestion des ressources humaines, de sécurité, d'environnement, de protocoles éthiques et de protection des données ainsi que du patrimoine scientifique.

Points forts et possibilités liées au contexte

L'unité est dotée d'un règlement intérieur très détaillé (près de 20 pages) qui, outre le fonctionnement institutionnel, prend en compte de nombreux aspects des conditions de travail et de la gestion des ressources humaines.

Confrontée à une disparité de fait dans sa composition (2/3 de femmes pour 1/3 d'hommes environ), l'unité s'est attachée à respecter cette proportionnalité dans la composition de ses instances de pilotage.

Elle est soucieuse d'accompagner ses personnels et soutient leurs demandes de CRCT, de primes recherche ainsi que l'élaboration de projets IUF. Sensible à la situation des enseignants-chercheurs issus de disciplines déficitaires du point de vue de la formation, l'unité accompagne autant que faire se peut leur conversion thématique. Les doctorants bénéficient d'une aide pour l'obtention des contrats doctoraux et, après leur thèse, dans leur recherche de poste.

L'unité est également active dans le domaine de la protection des données scientifiques et patrimoniales. Ainsi, elle a amélioré le référencement de la production de ses membres sur HAL même s'il reste des progrès à faire en la matière. Elle a également fait établir un bilan bibliométrique à mi-parcours par la Bibliothèque Universitaire. Enfin, l'unité veille à respecter les objectifs de développement durable et en particulier la protection de l'environnement, notamment en limitant les déplacements pour les réunions qui se tiennent à distance autant que possible. De même, certains événements scientifiques se déroulent sous forme de webinaires ou de colloques en ligne.

Points faibles et risques liés au contexte

Le fait d'avoir à compenser le manque de soutien administratif constitue un risque pour l'activité et la santé des enseignants-chercheurs.

DOMAINE 2 : ATTRACTIVITÉ

Appréciation sur l'attractivité de l'unité

L'unité a un rayonnement national et international attesté par ses responsabilités dans des instances éminentes. Plusieurs de ses membres ont été lauréats de prix et distinctions, qu'il s'agisse de jeunes chercheurs ou de chercheurs confirmés. Sa politique de financement, axée notamment sur des collaborations européennes, a été fructueuse : grâce aux projets obtenus, les ressources propres représentent les deux tiers de son budget. L'appui limité en gestion financière et l'absence d'un personnel d'ingénierie numérique constituent cependant un frein pour le développement de cette dynamique.

- 1/ L'unité est attractive par son rayonnement scientifique et s'insère dans l'espace européen de la recherche.
- 2/ L'unité est attractive par la qualité de sa politique d'accompagnement des personnels.
- 3/ L'unité est attractive par la reconnaissance de ses succès à des appels à projets compétitifs.
- 4/ L'unité est attractive par la qualité de ses équipements et de ses compétences techniques.

Points forts et possibilités liées au contexte pour les quatre références ci-dessus

En matière de rayonnement scientifique, l'unité est fortement impliquée dans les instances de pilotage de la recherche. Ses enseignants-chercheurs sont membres de 25 sociétés savantes au niveau local, national et international, relevant de ses domaines d'expertise (par exemple la Société Française de Littérature Générale et Comparée), de la recherche en sciences humaines (Society for Interdisciplinary French Seventeenth-Century Studies (SE17, E-Unis) », entre autres), ou de la recherche en général, comme le Bureau de l'Institut Universitaire de France. Ils y occupent des positions de responsabilité, telles que la Présidence du Centre International Jules Verne, de la Société Française de Littérature Générale et Comparée, de la Fondation Espace du savoir Europe Méditerranée.

L'implication dans la recherche internationale est attestée par l'organisation de 25 colloques internationaux comme « Cartographier la chanson contemporaine » (2019), Le dictionnaire : un terrain pour l'enquête sociolinguistique (2021) ou Inculte : pratiques éditoriales, gestes collectifs et inflexions esthétiques (2023). L'unité participe notamment à l'organisation des manifestations scientifiques émanant des sociétés savantes dont elle est membre, comme le 40^e Congrès de la SE17 « Le Grand Siècle en mouvement », en 2021. Elle accueille aussi des manifestations d'autres réseaux, telles que le Congrès du Réseau Français de Phonologie, en 2024. Au total, elle a organisé une soixantaine de colloques et une quarantaine de journées d'étude. Les membres de l'unité ont été conférenciers invités dans une vingtaine de colloques internationaux ou séminaires à l'étranger.

Un autre point fort de l'unité est son implication dans les responsabilités éditoriales : ses enseignants-chercheurs sont membres de comité scientifique ou de comité de lecture pour une quarantaine de collections et revues, parmi lesquelles Études germaniques, ou ATeM – Archives Textes et Musiques. Certains assument des directions de collection : « Imago Mundi » de Sorbonne Université Presses depuis 2019, « Mediterranea » des éditions Bouchène (2005-2021). Depuis 2023, un membre est responsable du comité « Arts et littératures » des Presses universitaires du Septentrion. Par convention avec l'International Comparative Literature Association, un Ingénieur d'études dédié à la valorisation éditoriale a été basé au CERCLL.

Les recherches menées par les membres de l'unité ont été récompensées par des distinctions. Sept enseignants-chercheurs ont été bénéficiaires de la composante 3 de la RIPEC, deux ont reçu les Palmes académiques, un est membre de l'Academia Europaea ; des recherches spécifiques ont été distinguées par le Prix européen du patrimoine Europa Nostra, European Heritage Awards et par le Prix Georges-Dumézil de l'Académie française. Les jeunes chercheurs ont également obtenu des distinctions : un Prix de l'université de Lausanne, un Prix de thèse de la SFLGC, un Prix Jeune Chercheur Fondation des Treilles, un Prix de thèse de l'UPJV. Ces distinctions attestent un rayonnement national et international de l'unité, son implication dans les réseaux académiques et éditoriaux en assure la continuité.

Du point de vue de l'encadrement, l'unité a maintenu, avec une légère augmentation, le nombre de ses doctorants : elle en compte 32 en 2023, pour 29 en 2018. Onze thèses ont été soutenues pendant la période, trois doctorats ont été abandonnés. L'obtention de contrats doctoraux était un point d'attention dans le contrat précédent. L'unité a mis en place une politique de préparation au concours des contrats doctoraux qui a porté ses fruits : elle a obtenu quatre contrats de l'École Doctorale, trois contrats financés par les Écoles Normales Supérieures, un contrat financé par la Région et le Mémorial de Péronne.

Des chercheurs invités ont été accueillis régulièrement, au rythme de deux à quatre par an. Ils ont contribué activement à la dynamique scientifique de l'unité, par des cotutelles de thèse, par leur implication dans le comité scientifique dont elle s'est dotée en 2022, par leur participation à des projets financés.

En matière de réponse à appel à projets, l'unité a mis en place une politique efficace. Depuis 2019, l'unité a un coordinateur-référent de sa politique internationale ; elle a concentré ses efforts vers le portage de projets européens orientés vers l'Europe du Nord et l'Europe centrale. Elle a ainsi obtenu quatre projets Hubert Curien

(avec la Hongrie, la Slovaquie, l'Autriche, la Belgique) et un programme avec la Bavière (BayFrance). Elle est partenaire d'un projet ERASMUS+ Allophone Teachers' Academy (ALTA), porté l'INSPE, qui lui a ouvert deux partenariats ERASMUS+ (« Lire en Europe » et « Lieux de mémoire germano-slovaques ») ; elle a été lauréate en 2021 d'un projet « Participation de conférenciers français à des séminaires ou Écoles d'été organisés dans les pays d'Europe centrale et orientale » (PARCECO).

Cette politique ciblée est complétée par l'obtention d'autres financements, notamment par l'ANR. Elle a obtenu en 2019 l'ANR ALEA en 2019 (PRC-ANR-19-CE27-0006, Figurations/Configurations du hasard en Occident, 189 k€), dont elle est porteuse et qui associe trois universités des Hauts-de-France et trois universités étrangères (Institut Indien de Technologie de Dehli, Université de Chicago, Université d'Oslo). Deux membres sont participants de projets ANR, le projet MUSICOVID, porté par l'Université de Tours, et le projet franco-autrichien DECAF (Dictionnaire des échanges culturels Autriche-France) porté par les universités de Lorraine et d'Innsbruck. Ces réussites permettent au CERCLL d'augmenter considérablement ses ressources propres (64% de ses ressources totales).

Elle veille au renouvellement de ses financements par une aide, de 1 000 à 2 000 €, pour des projets émergents. Après maturation, certains ont obtenu des financements de l'Établissement ou de la Région, par exemple en 2023 le projet « Sketch&Co : de Sketch Engine à une linguistique par compétences » (7 950 €). Pour ce qui est des équipements, l'unité a obtenu en 2023 un financement pour équiper sa salle de séminaire d'un système de visioconférence.

Points faibles et risques liés au contexte pour les quatre références ci-dessus

En matière de rayonnement scientifique, même si un membre participe aux expertises du Fonds National de la Recherche Scientifique (FNRS, Belgique) depuis 2022, et à des évaluations Hcéres depuis 2023, l'implication de l'unité dans les instances nationales d'évaluation de la recherche est plus en retrait : par exemple le dossier ne mentionne pas d'expertise pour l'ANR.

Concernant l'encadrement, la répartition des doctorants entre les axes est quantitativement déséquilibrée. L'axe 1 fait état de deux thèses en cours et une thèse soutenue, l'axe 2 de onze thèses en cours et une soutenue, l'axe 3 de seize thèses en cours et quatre soutenues. L'axe 1 ayant un ancrage fort en études germaniques, la baisse nationale du nombre d'étudiants dans cette discipline est un point de fragilité pour le présent et pour l'avenir.

Étant donné l'importance des langues et de la littérature comparée dans les recherches de l'unité, les difficultés administratives rencontrées ont pu être pénalisantes au cours du contrat. Ces difficultés semblent cependant en passe d'être surmontées. Le nombre de thèses en cotutelles s'élève actuellement à quatre.

Pour ce qui est des financements obtenus, l'appui limité à la gestion financière pose question, étant donné leur volume et leur diversité. Les porteurs de projet déploient une énergie importante à argumenter leur demande de personnel d'appui auprès de la tutelle et à prendre en charge eux-mêmes certaines opérations de gestion. La modestie des moyens que la tutelle met à disposition de l'unité constitue un frein à une augmentation de son financement par projets.

En matière d'équipements, l'unité, qui met en avant un équilibre entre distanciel et présentiel, notamment pour la tenue de ses séminaires, ne dispose que depuis peu d'une salle de séminaire équipée pour les visioconférences. De plus, elle ne dispose pas de personnel technique dédié aux technologies numériques. Cette absence est un point faible pour le développement des manifestations scientifiques en distanciel, mais surtout pour le développement des projets de recherche impliquant des technologies numériques.

DOMAINE 3 : PRODUCTION SCIENTIFIQUE

Appréciation sur la production scientifique de l'unité

La production scientifique du CERCLL est un atout majeur de cette UR pluridisciplinaire qui se distingue ainsi dans l'environnement européen de la recherche. Pour une large part de rang international, elle est remarquable tant au plan quantitatif qu'au regard des critères de qualité, auxquels l'unité est attachée (publications dans des revues à comité de lecture, taux de publication en langues étrangères impressionnant, politique d'open access). Elle est globalement bien répartie entre les trois équipes, compte tenu des effectifs respectifs et des usages spécifiques aux différentes disciplines représentées.

- 1/ La production scientifique de l'unité satisfait à des critères de qualité.*
- 2/ La production scientifique de l'unité est proportionnée à son potentiel de recherche et correctement répartie entre ses personnels.*
- 3/ La production scientifique de l'unité respecte les principes de l'intégrité scientifique, de l'éthique et de la science ouverte. Elle est conforme aux directives applicables dans ce domaine.*

Points forts et possibilités liées au contexte pour les trois références ci-dessus

La production scientifique du CERCLL est quantitativement remarquable : 26 monographies ou éditions dont cinq en anglais et deux en allemand, 44 directions d'ouvrages ou de numéros de revue dont cinq en anglais et deux en allemand, 128 articles dans des revues dont cinq en anglais, trois en espagnol, deux en allemand, trois en italien et un en portugais, 131 chapitres d'ouvrage dont dix-huit en anglais, quatre en espagnol, 25 en allemand et un en italien, 26 directions d'actes, 113 articles publiés dans des actes dont huit en anglais, un en espagnol, quatre en allemand, trois en italien, 262 communications dans des colloques, journées d'étude ou séminaires dont plus d'un tiers en langues étrangères.

Réunissant 34 enseignants-chercheurs de littérature française, de littérature générale et comparée, de sciences du langage et de langues, littératures et cultures étrangères (allemand, anglais, espagnol, italien et chinois), le CERCLL a choisi de présenter successivement le bilan de la production scientifique de chacune de ses trois équipes internes.

Plusieurs réalisations s'inscrivent cependant explicitement dans la dynamique des axes transversaux : une monographie et quatre collectifs pour Circulations intermédiaires, quatre ouvrages collectifs et plusieurs ouvrages individuels pour Transmissions historiques, deux numéros de revue pour Dynamiques interculturelles. Le portfolio met en avant la publication des actes du colloque Langues choisies, langues sauvées : Poétiques de la résistance (2018), sous la codirection d'un membre du CirIst et d'un membre de PraLing, comme résultat de la réflexion méthodologique menée de manière transversale par l'ensemble de l'UR. D'autres collaborations entre les axes peuvent être mentionnées : la contribution de chercheurs de PraLing au projet « Figures du hasard » dirigé par Roman & Romanesque, l'ouvrage collectif Figurations épiques et contre-épiques de la Grande Guerre émanant du CirIst et de Roman & Romanesque.

Bénéficiant de l'impulsion donnée par les chercheurs en études germaniques — dont témoigne la reconnaissance obtenue par la monographie d'HDR publiée en anglais *Questioning the Canon. Counter-Discourse and the Minority Perspective in Contemporary German Literature* (p. 34-39 du portfolio) — et d'un recrutement plus récent en études anglophones, les travaux du CirIst, devenu AREAL en 2023, sont particulièrement porteurs dans le champ en développement des études sur la postmigration et de l'histoire transnationale des migrations (quatre colloques, deux volumes, un numéro de revue), d'une part, sur les questions de patrimoine (trois colloques, deux collectifs, une base de données), d'autre part. Les travaux en recherche-crédation, notamment dans le domaine anglophone, sont également de nature à renouveler l'identité de l'équipe, comme le suggère l'émergence du programme transversal « Fabrique des arts » pour le prochain contrat. Celle de l'équipe PraLing se situe dans la continuité de l'ancienne équipe LESCLAP, autour des pratiques linguistiques complexes, hybridées, vulnérables, avec une nouvelle orientation, liée à un recrutement en cours de contrat, en discours, médias et textualité numérique, et une réflexion sur les épistémologies critiques et les savoirs situés (que devrait développer la thématique transversale « Marges et subjectivités » annoncée pour le prochain contrat).

Remarquable et de rayonnement international, la production scientifique de l'équipe Roman & Romanesque s'illustre par deux réalisations notables : tout d'abord, les onze numéros de la revue bisannuelle *Romanesques*, désormais publiée et accessible en ligne chez Classiques Garnier, liée au séminaire d'équipe (p. 31-33 du portfolio) et portant une réflexion reconnue sur le corpus « romanesque ». Le projet est de transformer le site internet www.romanesques.fr en « bibliothèque romanesque » avec dépôt de projet ANR – PRC en 2024 grâce au financement de 5 000 € déjà obtenus de l'UPJV. Ensuite, le PCR-ANR ALEA 19-CE-27-0006 « Figures / configurations du hasard en Occident » (2018-2024), fort d'un consortium national (Universités de Lille et d'Artois, notamment) et international (Université d'Oslo, IIT de Delhi, Université de Chicago), a donné lieu à un carnet d'hypothèses, à la parution d'une anthologie et à la double publication, à venir, d'un double ouvrage collectif en français chez CNRS édition, en accès ouvert intégral, et en anglais chez Routledge (p.3-19 du portfolio). On doit encore à l'équipe Roman & Romanesque une nouvelle traduction de *La Théorie du roman* (hors-série de *Romanesques*).

Participant à la mise en place des programmes scientifiques, les doctorantes et doctorants contribuent également à ce dynamisme, comme en témoigne l'organisation, en mars 2022, du colloque « Violences

inscrites : saisir les violences par leurs traces de l'Antiquité à nos jours » dont les actes doivent paraître en open access aux Presses Universitaires de Valenciennes.

Les chercheurs du CERCLL publient chez des éditeurs reconnus au niveau national (Champion, Belles Lettres, Classiques Garnier) comme international (Routledge, Droz, De Gruyter) et dans des revues à comité de lecture telles que *Romantisme*, *Poétique* ou la RHLF, pour une bonne part (environ 20 %) en langues étrangères (en anglais et dans d'autres langues pour l'équipe CirIST, en traduction ou directement). La revue *Romanesques* s'est elle-même dotée d'un comité de lecture international de seize experts, tandis que les linguistes de PraLing respectent, pour leurs enquêtes, le protocole du Comité d'Éthique pour les Recherches Non Interventionnelles et le Règlement général sur la protection des données.

Enfin, fort d'un bilan bibliométrique réalisé en 2023, le CERCLL a développé une politique d'accompagnement au dépôt systématique des notices sur HAL (après création du portail du CERCLL).

Points faibles et risques liés au contexte pour les trois références ci-dessus

Pour porteurs qu'ils soient, les grands projets et les synergies transversales comportent le risque, par le foisonnement thématique qu'ils induisent, de rendre moins lisible l'identité de l'unité.

Les financements qui ont permis de recruter des postdoctorants et de soutenir la politique d'open access ont été obtenus grâce à ces grands projets, et principalement grâce à l'ANR ALEA, ce qui peut exclure de facto les travaux du CERCLL ne s'inscrivant pas dans ce cadre et ce qui pose surtout la question de la pérennité d'un tel dynamisme. Un risque de fragilisation apparaît dans l'énergie consacrée à alimenter, par de nombreuses publications, une même revue semestrielle, *Romanesques*, la revue de l'équipe *Roman & Romanesque*.

DOMAINE 4 : INSCRIPTION DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE DANS LA SOCIÉTÉ

Appréciation sur l'inscription des activités de recherche de l'unité dans la société

Le CERCLL a multiplié de riches interactions avec le monde non académique et avec les acteurs de la vie culturelle municipale et régionale. L'unité s'est impliquée dans des collaborations avec le Musée de Picardie, les Archives départementales de la Somme, la Cité de la Dentelle et de la Mode et avec l'Historial de la Grande Guerre. Ces interactions « hors les murs » se concrétisent par des interventions médiatiques nationales (Mediapart) ou régionale (Courrier Picard), ainsi que par la production d'outils pédagogiques (relatives à la langue picarde), par de créations numériques et la co-organisation d'expositions et de conférences.

- 1/ L'unité se distingue par la qualité et la quantité de ses interactions avec le monde non académique.*
- 2/ L'unité développe des produits à destination du monde culturel, économique et social.*
- 3/ L'unité partage ses connaissances avec le grand public et intervient dans des débats de société.*

Points forts et possibilités liées au contexte pour les trois références ci-dessus

Les trois axes transversaux et les équipes sont les premiers leviers des nombreuses interactions avec le monde non-académique. L'axe Transmissions historiques favorise les collaborations avec le Musée de Picardie, la Bibliothèque municipale d'Amiens et avec l'Historial de la Grande Guerre sur le patrimoine matériel et immatériel (Cathédrale, la Grande Guerre). Les interventions autour de l'axe Littératures et cultures du vivant ont suscité un partenariat avec le FRAC (Fonds régional d'art contemporain) Hauts-de-France Picardie, les Archives départementales de la Somme et la Cité de la Dentelle et de la Mode. Quant à l'axe Circulations intermédiaires, il a été la source de partenariats avec le FRAC-Picardie, la Comédie de Picardie, la structure théâtrale La Croisée Hauts-de France et l'Agence Régionale de la Langue Picarde.

Pour ce qui relève des équipes, on note que PraLing a œuvré à l'élaboration d'un programme de formation continue des enseignants du secondaire des Hauts-de-France en partenariat avec le Centre d'études picardes. Deux membres de PraLing sont responsables pédagogiques du Diplôme Universitaire en Langue et culture picardes (DU) qui en est issu. Co-porté par l'INSPE et par l'équipe PraLing, un projet ERASMUS+ Allophone

Teachers' Academy (ALTA) a pour objectif de bâtir des formations visant à intégrer des locuteurs non natifs dans le système scolaire. Par ailleurs, le renouvellement de la convention avec la Cité internationale de la langue française (CILF) permet à cette équipe d'élaborer des parcours innovants de découverte de la langue française. L'accréditation du Master professionnel Journalisme a conduit le CERCLL à coopérer avec des journalistes, comme ceux du Courrier Picard.

La diffusion des travaux du CERCLL auprès du grand public est attestée par le grand nombre de consultations en ligne de la revue Romanesques (4 000 connexions par mois en moyenne en 2019) ainsi que par la présence régulière dans les médias des enseignants-chercheurs de l'équipe Roman & Romanesque (France Culture, France Inter, TV5 Monde). La collaboration de cette équipe avec le Centre international Jules Verne se traduit également par des conférences en lien avec les sociétés Jules Verne européennes ainsi qu'avec la Maison de Jules Verne, comme par la participation au tournage d'un documentaire consacré à « Jules Verne et le défi du tour du monde », projeté au Festival du film d'Amiens en octobre 2023 et à la télévision en novembre 2023.

Autre levier : des ouvertures vers les milieux non universitaires, les programmes financés par l'ANR ou la MESHS en faveur des actions de valorisation menées par l'unité en tant que telle. On pense à la présentation, sur le site de la MESHS, du projet « Description, Narration, Image », et à la médiatisation de ces actions (articles dans le Courrier Picard) ou au volet de valorisation du projet ANR ALEA. Il inclut la conception de webdocs, de séries documentaires et d'un programme de formation implanté dans les trois universités des Hauts-de-France partenaires — UPJV, Université d'Artois, et de Lille — accompagné de journées d'études et d'un projet de PHD School (Creativity and contingency). Une Chaire de médiation scientifique IUF, pour le volet recherche-crédation du projet « Discordances des temps » est spécifiquement destinée à diffuser les résultats de ce projet vers le grand public. L'investissement des doctorants dans des manifestations à destination du grand public se traduit par la participation au webdoc « Ancrages, Passages » et au site Ecriso accessible en ligne.

Le CERCLL s'engage de diverses manières dans les débats de société, notamment grâce au cycle de débats avec des spécialistes de la presse tant nationale (Mediapart) que régionale (La Voix du Nord, Courrier Picard) sur les ressorts de la fausse information. PraLing organise le Festival Média'titudes « Sciences et Société », impliquant les partenaires régionaux du journalisme (Courrier Picard, chaîne Wéo, Radio-Campus) autour de sujets d'actualité (comme le Festival Média'titudes, 2021 consacré au « Traitement médiatique des sujets scientifiques », avec reportage au 19/20 de France 3). Le CERCLL prend part à des cycles de lectures publiques comme l'Atelier de lecture féministe qui fait dialoguer des textes d'autrices francophones et de théoriciennes féministes anglo-saxonnes, en lien avec les thématiques du GIS Genre dont le CERCLL est partenaire.

Plusieurs enseignants-chercheurs du CERCLL ont des responsabilités dans des institutions culturelles régionales comme la présidence l'association La Croisée, qui soutient le spectacle vivant. Grâce à des interventions diversifiées, le CERCLL a su se distinguer par la qualité et la quantité de ses interactions avec la société civile et avec les acteurs de la vie culturelle municipale, régionale et nationale.

Points faibles et risques liés au contexte pour les trois références ci-dessus

Les interactions des équipes avec le monde non académique, les milieux culturels et économiques ainsi qu'avec le grand public sont moins prises en charge par AREAL (ex CirlST) qui paraît en retrait par rapport à PraLing et à Roman & Romanesque.

ANALYSE DE LA TRAJECTOIRE DE L'UNITÉ

La trajectoire de l'unité part de la refonte de son organisation autour de trois axes de spécialité correspondant aux anciennes équipes et de trois axes transversaux qui recentrait les thématiques communes autour de l'identité propre du CERCLL : l'étude de la circulation des textes, des savoirs et des langues, en particulier dans l'espace européen. Bien identifiée dans le paysage des humanités dans les Hauts-de-France, l'activité scientifique de l'unité est également reconnue au niveau national et international par le biais de partenariats interuniversitaires et de plusieurs projets d'excellence financés (MESHS, ANR, IUF).

La refonte en question a permis de soutenir le développement des deux équipes, PraLing et CirlST dont la fragilité était liée à la conjoncture locale (diminution du nombre d'enseignants-chercheurs et du taux d'encadrement pour PraLing) et nationale (crise structurelle de l'enseignement de l'allemand en France pour CirlST). La trajectoire de l'unité a été ensuite dynamisée par le développement des pratiques de science ouverte, notamment au sein du Réseau de recherches scientifiques ALEA, lauréat en 2017 de l'appel à projets émergents de la MESHS de Lille, puis du projet ANR ALEA.

Depuis 2024, la structure des recherches du CERCLL a connu une nette évolution. Elle concerne les axes transversaux, qui ont paru former un cadre à la fois peu lisible par son ampleur (répétant des approches mobilisées à d'autres niveaux au risque de la dispersion) et trop étroit (l'interdisciplinarité se développant en dehors de ce cadre). En conséquence, en fin de contrat, la trajectoire du CERCLL a été réorientée et vise de nouveaux objectifs dans le but de simplifier et de rendre plus flexible la collaboration des disciplines.

Il s'agit, en premier lieu, de donner de nouveaux contenus aux programmes des équipes. Ainsi, Aires en Relations : Espaces, Arts, Littératures (AREAL) élargira l'éventail de ses recherches par des projets innovants dans ses domaines d'expertise, comme l'interface entre histoire, anthropologie, épistémologie, dynamiques spatiales, représentations sociales et Histoire des arts, la constitution des collections muséales durant la période coloniale ou encore la thématique régionale « Métamorphoses du patrimoine ». Quant à l'équipe PraLing, elle prévoit de consolider ses orientations propres et de renforcer parallèlement la coopération avec d'autres unités ou d'autres organisations (par exemple, l'organisation avec l'UMR MoDyCo des « Rencontres annuelles du Réseau français de phonologie »). L'équipe entend également promouvoir l'échange interdisciplinaire avec les autres doctorants du CERCLL, notamment grâce à l'organisation d'un séminaire commun et de Journées des doctorants en sciences du langage. La trajectoire de l'équipe Roman & Romanesque envisage plusieurs nouveaux vecteurs, notamment la Bibliothèque romanesque en ligne et le projet ANR-PRC Minoresques.

Le CERCLL souhaite, en second lieu, transformer les axes transversaux en projets ou programmes par « objets thématiques » à durée limitée. Tels sont aujourd'hui : « Littératures et cultures du vivant », « Traces et patrimoines », « Fabrique des arts » et un nouveau programme bâti autour des notions de « Marges et subjectivités ». Cette réorganisation majeure vise, d'une part, à optimiser les synergies existantes et à en faire émerger de nouvelles liées à l'arrivée de nouveaux collègues, d'autre part, à améliorer la lisibilité des travaux menés dans l'unité pour les acteurs extérieurs, académiques et non-académiques.

Dans cette vision prospective, le CERCLL tient à accentuer son ouverture sur la société civile, le monde médiatique et associatif, les collectivités locales et territoriales. Il envisage d'accentuer ses relations internationales en augmentant les réponses aux appels à projets compétitifs et en s'engageant dans des projets au sein de l'Alliance universitaire européenne BAUHAUS4EU.

L'unité, en constante réflexion sur son fonctionnement, a tout intérêt à poursuivre les efforts entrepris pour simplifier son organisation et concentrer ses travaux sur des thématiques qu'elle conçoit comme prioritaires.

RECOMMANDATIONS À L'UNITÉ

Recommandations concernant le domaine 1 : Profil, ressources et organisation de l'unité

L'unité doit poursuivre sa mise en cohérence de l'affichage structurel et de la recherche par projet.

L'unité devra veiller à obtenir des ressources en personnel proportionnées aux travaux menés en son sein. La présence d'un IGR (partagé avec d'autres unités le cas échéant) paraît nécessaire aussi bien pour soutenir le travail de fond du CERCLL que pour mener à bien ses projets phares.

L'unité devra maintenir sa vigilance quant à l'exposition de certaines catégories de personnel à des risques psychosociaux.

Recommandations concernant le domaine 2 : Attractivité

L'unité, très investie dans les sociétés savantes internationales, gagnerait à renforcer encore son implication dans les instances nationales et locales d'administration et d'évaluation de la recherche.

Pour optimiser le dispositif d'aide aux projets émergents mis en place en 2018, qui a permis d'obtenir des financements locaux, mais n'a pas abouti jusqu'à présent à l'obtention de financements nationaux, elle pourrait envisager un échelon intermédiaire de soutien.

Sa politique générale de réponse à appel à projets financés ayant été fructueuse, elle doit s'efforcer, de concert avec sa tutelle universitaire, d'obtenir un appui plus important à la gestion administrative et financière. Afin d'atteindre un meilleur équilibre interne, le CERCLL aura à porter une attention particulière au recrutement doctoral des deux équipes qui attirent actuellement moins de doctorants, par exemple en développant sa politique d'encadrement en cotutelle.

Recommandations concernant le domaine 3 : Production scientifique

Le CERCLL est encouragé à poursuivre sa politique d'incitation à la publication en open access, tout en veillant à en diversifier les supports. Ses travaux gagneront en visibilité, notamment si le dépôt sur HAL devient un réflexe pour tous les membres.

Le projet annonce l'abandon d'axes transversaux pérennes au profit de thématiques à durée limitée. L'unité doit veiller à ce qu'un tel fonctionnement, redoublant la valorisation des réponses aux AAP, n'induisse pas une hétérogénéité des publications à l'échelle des équipes internes. Une plus grande visibilité pourrait aussi être donnée à l'inscription des travaux des doctorantes et des doctorants au sein de ces synergies collectives.

Recommandations concernant le domaine 4 : Inscription des activités de recherche dans la société

L'ensemble des équipes et des enseignants-chercheurs est invité à élargir les interactions avec le monde non-académique et économique ainsi qu'avec le grand public. On pourrait penser, par exemple, à l'intérêt que pourraient porter les milieux non universitaires aux travaux relatifs aux circulations transfrontalières. Par ailleurs, le recours à des dispositifs CIFRE favoriserait les débouchés de ces multiples interactions.

DÉROULEMENT DES ENTRETIENS

DATE

Début : 23 septembre 2024 à 08 h 30

Fin : 23 septembre 2024 à 18 h 00

Entretiens réalisés : en distanciel

PROGRAMME DES ENTRETIENS

08 h 30 - 09 h 00 **Réunion à huis clos** du comité d'experts en présence du conseiller scientifique

09 h 00 - 09 h 30 **Entretien à huis clos** avec la direction de l'unité (prise de contact, éléments nouveaux)

09 h 30 - 11 h 00 **Réunion plénière** en présence de l'ensemble des membres de l'unité de recherche, y compris les chercheurs associés, les émérites, les doctorants ainsi que des représentants de partenaires privilégiés de l'unité (institutions culturelles, artistiques...)

- 09 h 30 - 10 h 10 : Exposé liminaire par l'unité

Analyse synthétique de la stratégie générale de l'unité et de ses évolutions pendant le contrat écoulé, présentation de quelques faits scientifiques marquants dans la trajectoire de l'unité (issus du portfolio ou autres), perspectives pour le prochain contrat.

- 10 h 10 - 11 h 00 : Discussion avec l'unité à partir des questions du comité.

11 h 00 - 11 h 30 *Pause*

11 h 30 - 12 h 00 **Entretien à huis clos avec les enseignants-chercheurs statutaires** (en l'absence de la direction)

Pause déjeuner

13 h 30 - 14 h 00 **Entretien à huis clos avec les personnels d'appui à la recherche** (ingénieurs, techniciens, administratifs)

14 h 00 - 14 h 30 **Entretien à huis clos avec les représentants de la tutelle (M. Philippe Nivet, VP recherche délégué aux SHS)**

14 h 30 - 15 h 00 **Entretien à huis clos avec les doctorants**

15 h 00 - 15 h 30 **Entretien à huis clos avec la direction de l'unité** (bilan de la journée, dernières questions)

15 h 30 - 16 h 00 *Pause*

16 h 00 - 18 h 00 **Réunion à huis clos du comité d'experts** en présence du conseiller scientifique

OBSERVATIONS GÉNÉRALES DES TUTELLES



Amiens, le 21 octobre 2024

Monsieur le Président

HCERES
2 Rue Albert Einstein
75013 PARIS

Direction de la Recherche

1, Chemin du Thil
80025 AMIENS Cedex 1

☎ 03-22-82-74-55

e-mail : drv@u-picardie.fr

Objet : Réponse officielle évaluation CERCLL

Vos Réf : **DER-PUR260024995 - CERCLL - Centre d'études des relations et contacts linguistiques et littéraires**

Monsieur le Président,

Je tiens tout d'abord, au nom de l'Université de Picardie Jules Verne et en particulier au nom de la Directrice et des membres de l'unité de recherche **CERCLL - Centre d'études des relations et contacts linguistiques et littéraires**, à vous remercier pour la qualité du rapport d'évaluation ainsi que pour les échanges constructifs que nous avons pu avoir avec le comité lors de la visite du 23 septembre 2024.

En réponse aux points d'amélioration soulignés par le comité, la Directrice et les membres de l'unité souhaitent apporter les informations complémentaires suivantes :

1) Le rapport mentionne (p. 7) une implication dans l'I-site : dans la région Hauts-de-France, c'est l'Université de Lille qui a obtenu un I-site ; si certaines thématiques de CERCLL convergent en effet avec les thématiques de l'I-site, l'unité n'est pas directement « impliquée » dans l'I-Site et ne touche donc aucun financement venant de l'I-Site.

2) Les experts notent à juste titre l'importance pour une unité de compter des représentants dans les instances d'évaluation nationales et internationales (p. 10) : de fait, le CERCLL en compte bien plusieurs (CNU, ANR, HCERES, ERC, FNRS, UFA, etc.), dont la liste figure notamment dans la section B2 de la « Liste des produits de la recherche et des activités de recherche ».

3) En notant que « la répartition des doctorants entre les axes est quantitativement déséquilibrée » (p. 11), le comité reprend des chiffres du dossier qu'il attribue aux trois axes de spécialités (ou équipes internes) du CERCLL (« L'axe 1 fait état de deux thèses en cours et une thèse soutenue, l'axe 2 de six thèses en cours et une soutenue, l'axe 3 de seize thèses en cours et quatre soutenues »). Or, si les chiffres indiqués en 1 et 3 correspondent au nombre de thèses encadrées respectivement par CirIST (2 thèses en cours et une soutenue) et Roman & Romanesque (16 thèses en cours et 4 soutenues) sur la période évaluée, ceux attribués à l'axe 2 appellent quant à

eux une correction : PraLing fait état de **12 thèses** au total (11 en cours et 1 soutenue), et non 7 ; cet effectif étant réparti sur deux encadrantes seulement, l'équipe doit désormais refuser des doctorants, alors même qu'elle est confrontée à une forte demande.

Dans la mesure où le comité s'appuie sur ces données pour nous inviter à « porter une attention particulière aux deux équipes qui attirent actuellement moins de doctorants, par exemple en développant sa politique d'encadrement en cotutelle » (p. 16), il importe de souligner que les raisons du déséquilibre pointé sont de nature différente : PraLing a atteint son taux maximal d'encadrement, tandis que CirIST (désormais AREAL) est confronté à l'épuisement du vivier étudiant dans la seule discipline (les études germaniques) où elle a une (bonne) capacité d'encadrement. Dans un cas comme dans l'autre, ce n'est pas l'attractivité de l'équipe ni sa politique d'encadrement qui est en cause, mais bien ses besoins en personnel en capacité d'encadrement (recrutement d'un PR de 7^e section pour PraLing, reconversion des EC de 12^e section et soutenances d'HDR en 11^e, 14^e et 15^e section pour AREAL).

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sincères salutations.

**Le Président de l'Université de
Picardie Jules Verne**



Mohammed BENLAHSEN

Les rapports d'évaluation du Hcéres
sont consultables en ligne : www.hceres.fr

Évaluation des universités et des écoles

Évaluation des unités de recherche

Évaluation des formations

Évaluation des organismes nationaux de recherche

Évaluation et accréditation internationales



2 rue Albert Einstein
75013 Paris, France
T.33 (0)1 55 55 60 10

hceres.fr

 [@Hceres_](https://twitter.com/Hceres_)

 [Hcéres](https://www.youtube.com/Hceres)